

STOLZ
Das Kaufhaus im Norden

Büsum
Gewerbegebiet
Hafentörn 4
Am 01.01.2015
14.00 - 18.00 Uhr

So gut geht günstig.

Moin zusammen ...

Und wieder geht ein ereignisreiches Jahr zu Ende. Für Büsum gibt es nicht nur den Jahresabschluss zu feiern, sondern auch das Ende der dreijährigen Bauphase an der Wasserkante. So kann das Nordseebad unter besten Bedingungen in die Saison 2015 starten, die genau genommen ja schon um Mitternacht beginnt: Selten gibt es ein größeres Gedränge auf dem Deich, als beim Abbrennen des Silvesterfeuerwerks. Die neuen breiteren Wege und Plätze schaffen jetzt den nötigen Freiraum für Mensch und Material – denn es kommen nicht nur immer mehr Gäste zum Jahreswechsel, auch die frei verkäuflichen Feuerwerksbatterien werden immer ausladender. Wir dürfen uns also wieder auf ein farbenfrohes Spektakel freuen. Sogar das Wetter spielt mit – wir sehen uns am Deich ...

Einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht das Team von Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café
Hohenzollern
– direkt am Deich –
Silvester-Menü
Nur noch wenige
Plätze frei
Tischreservierungen
erbeten
Geöffnet 11³⁰ – 14³⁰ Uhr
und 17³⁰ – 21³⁰ Uhr
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.
Tel. 04834/9950

Ebbe & Flut in Büsum

31 Mi	1:19	7:51	14:05	20:34
1 Do	2:35	9:03	15:15	21:45
2 Fr	3:52	10:15	16:25	22:50

– Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

GUTEN RUTSCH! Partyhighlights in Büsum



„Liebestöter statt Lackschuhe“ könnte das Motto zum Jahreswechsel lauten, denn in Büsum feiert man Silvester seit einigen Jahren gerne draußen – bei jedem Wetter! Diesmal sogar mit

Live-Musik: Die Lothar-Wenzel-Band spielt in diesem Jahr erstmals auf der Bühne an der Freitreppe. Ab 19 Uhr geht es los, der Eintritt ist frei. Weiters Silvestertipps auf S. 2

Kleiner Biersalon
... in der Seemeile
Familie Bonde und Mitarbeiter wünschen allen Gästen einen guten Rutsch ins neue Jahr
Sky-Sportsbar
Bier-Kaffee-Wein

E A. Jensen
EDEKA
Qualität und Frische auf 1700 m²
Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten einen guten Rutsch ins neue Jahr
Familie A. Jensen und Mitarbeiter
Silvester 7 – 14 Uhr geöffnet
Neujahr geschlossen
2/3.1.: 7 – 20 Uhr geöffnet
4.1.: 11:30 – 17:30 geöffnet
– Lieferservice –
Heider Str. 2a • Tel. 936 200

E Frischemarkt Am Brunnenplatz
Volker Claussen Tel. 04834/95770
EDEKA
• Wäscherei- und Reinigungsannahme
• Frisches Obst und Gemüse
• Frische Fleisch- und Wurstwaren
• Lotto-Annahme
• Hauslieferung in Büsum und Umgebung
Wir wünschen allen Kunden und Gästen einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Wir laden Sie ein auf ein Glas Sekt, um mit unserem Schornsteinfeger anzustoßen
Silvester 8 – 15 Uhr geöffnet • Neujahr geschlossen
2./3.1.: 8 – 18 Uhr • So. 4.1.: 11:30 – 17:30 Uhr geöffnet

Wetter	Thermometer	Wind	Wetter-Symbol
Mi	Max: 7 °C Min: 5 °C	15 – 24 km/h Böen – 39 km/h	☁
Do	Max: 5 °C Min: 4 °C	24 – 38 km/h Böen – 57 km/h	☁
Fr	Max: 7 °C Min: 5 °C	27 – 39 km/h Böen – 61 km/h	☁

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Was liegt an?

>> MITTWOCH, 31.12.

- 10:00 Ankerplatz/Uhr Silvester-Hafenbummel
- 10:00 Edeka Claussen „Der Schornsteinfeger ist da“
- 11:00 Rathausplatz „Büsumer Winterzauber“
- 11:00 Höners Köpi/Schmiedestr. Frühschoppen mit den „Deltown Jazzmen“
- 12:00 Eingang Piraten Meer Wattwanderung „mit Muße“
- 14:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Puppen-Ausverkauf (bis 17:00)
- 16:00 St. Clemens-Kirche Gottesdienst mit Abendmahl
- 17:00 St. Andreas-Kirche Kath. Jahresschlussgottesdienst

Fortsetzung Seite 2

Auch in 2015
in gleichbleibender Qualität*
Für ein aktives Leben zu Hause
Büsumer Kranken- und Seniorenhilfe
Ambulanter Pflegedienst
Familie Hilberling
mit zweiter Generation und
15 kompetente Teamplayer
Ostpreußenstraße 2
Tel. (04834) 2383
Mobil 0177 834 2383
*(MDK-Note wiederholt 1,2)

Blanker BÜSUM
Hans
STURMFLUTENWELT

Neue Ausstellung! Erlebnis – Information – Geschichte

Interaktive Ausstellung • Klima - Küstenschutz • Weltnaturerbe Wattenmeer • Piraten-Sonderausstellung

Dr.-Martin-Bahr-Str. 7
0 48 34 / 909 135
www.blanker-hans.de

„Büsums lüttster Weihnachtsmarkt“ – Noch bis 6. Januar täglich Glühwein mit Meerblick

Restaurant/Café im Gäste- und Veranstaltungszentrum, Tel. 04834/1040 www.mien-buesumer-pesel.de



Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

18:00 Leuchtturm
Nachtwanderung
19:00 Freitreppe Museumshafen
Silvester-Open-Air
mit der Lothar-Wenzel-Band
19:00 Luzifer/Ankerplatz
Galabuffet mit Tanz
22:00 Jolly Joker/Kirchenstr.
Silvesterparty
23:00 „Ocean“/Am Bauhof
Silvesterparty

>> **DONNERSTAG, 01.01.**

11:00 Rathausplatz
„Büsumer Winterzauber“
11:00 Höners Köpi/Schmiedestr.
„Cool-Down“ am Neujahr
12:00 St. Clemens-Kirche
Orgelkonzert „Hast du Töne?“
14:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg
Puppen-Ausverkauf (bis 17:00)
15:00 Blanker Hans
Vortrag „Leben im Extremen“
16:00 Hauptstrand
Neujahrsschwimmen:
Beginn des Rahmenprogramms
16:00 St. Clemens-Kirche
Gottesdienst mit Abendmahl
19:00 Hauptstrand
Neujahrsschwimmen:
Anmeldung der Schwimmer
21:00 Hauptstrand
Neujahrsschwimmen:
Start des Anbadens

Dies & das

Hafenbummel

Wer am Silvestermorgen keine Lust auf Einkaufshektik hat, kann um 10 Uhr mit Momme Claussen vom „museum am meer“ ganz in Ruhe zu einem Hafenbummel aufbrechen. Nachdem er die wichtigsten Punkte des Hafens kurzweilig erläutert hat lädt der die Besucher anschließend noch zu einer „privaten“ Führung ins Museum ein, wo sie ihre Kenntnisse über die Geschichte von Fischerei und Tourismus in Büsum anhand interessanter Exponate weiter vertiefen können. Am Ende wird dann das alte Jahr noch mit einem kleinen „Absacker“ verabschiedet.

Mittwoch, 10 Uhr,

„Persil-Uhr“ am Ankerplatz

Preise: Erw. € 3,50

Kinder € 1,50

Weitere Silvesterpartys in Büsum

Wem der Sinn nicht nach der offiziellen Open-Air-Party steht, findet in Büsum viele weitere Möglichkeiten zu feiern:

Seinen ersten Silvesterball erlebt der neue Saal im frisch erweitertem Hotel „Friesenhof“. Neben Buffet, Tanz und Tombola wird als besonderes Highlight ein Spielcasino eingerichtet.

Das „Luzifer“ am Ankerplatz bietet ab 19 Uhr ein Galabuffet

mit Tanz. Wer es etwas rockiger mag, kann ab 22 Uhr im „Jolly Joker“ in der Kirchenstraße oder ab 23 Uhr im „Ocean“ am Bauhof feiern. In Österdeichstrich findet im „Tierra del Mar“ eine All-Inclusive-Silvesterparty statt.

Viele weitere Gaststätten richten Silvesterfeiern aus. Beachten Sie unsere Rubrik „Was liegt an“, und die Hinweise unserer Inserenten.



Büsums neuester Veranstaltungsort: der große Saal im „Friesenhof“

Neujahrs-Anbaden auf der „Watt-Tribüne“

Am Neujahrstag findet um 21 Uhr das traditionelle Büsumer Neujahrsanbaden auf der Watt-Tribüne am Hauptstrand statt.

Auch 2015 werden wieder wagemutige Schwimmer gesucht. Rein in die Badehose und ab ins erfrischende Nass! Im Sommer kann das jeder - doch so mutig, mit dem Gang in die Nordsee das neue Jahr zu begrüßen, sind nur die Büsumer Gäste.

Beim Neujahrsschwimmen 2015 leuchten dank Kooperationspartner Speedo rote Badekappen auf den Köpfen von den Schwimmern. Wem das Wasser zu kalt ist, der kann sich bei einem leckeren Glühwein und einer heißen Suppe aufwärmen



und das Rahmenprogramm ab 16 Uhr genießen. DJ Ardo heizt den Schwimmern wie den Gästen ab 19 Uhr ordentlich ein. Los geht es pünktlich zum Hochwasser um 21 Uhr am Hauptstrand.

Die Anmeldung zur Teilnahme ist von 19 Uhr bis 20:45 Uhr in der Infohütte am Haupteingang möglich. Umkleide- und Duschmöglichkeiten sind im Piraten Meer vorhanden. Jeder Schwimmer darf nach dem Ab-

Öffnungszeiten zum Jahreswechsel

31.12. Bad + Sauna 10-13 Uhr

01.01. Bad + Sauna 10-19 Uhr

02.01. Bad 10-20 Uhr, Sauna 10-1 Uhr

(ab 21 Uhr: Lange Saunanacht)

03.-06.01. Bad 10-20 Uhr, Sauna 10-21 Uhr

PIRATEN MEER
Das Erlebnisbad für Abenteurer und Erholer

Dies & das

Abbrennverbote für Feuerwerk

Das Amt Büsum-Wesselburen gibt bekannt, dass das Abbrennen von Feuerwerkskörpern im gesamten Gemeindegebiet von **Büsumer Deichhausen** sowie im gesamten Gemeindegebiet von **Westerdeichstrich** auch am 31.12.14 und 01.01.15 verboten ist. Als Ausweichgebiet für das gefahrlose Abbrennen wird für Deichhausen das Strandgebiet und für Westerdeichstrich das Gelände am FKK-Strand angeboten. Verstöße können als Ordnungswidrigkeit mit Geldbußen bis zu 5.000,- Euro geahndet werden.

„Hast du Töne?“

... unter diesem Motto steht ein ungewöhnliches Orgelkonzert am Neujahrstag um 12 Uhr in der St. Clemens Kirche: Organist und Neu-Büsumer Uwe Kalina spielt auf der Marcussen-Orgel „kirchlich gemischte Interpretationen“ aus dem Bereich Rock, Pop und Schlager.

Der Eintritt ist frei

Öffnungszeiten „Winterzauber“

Noch bis zum 4. Januar ist der Holzbudenmarkt „Büsumer Winterzauber“ auf dem Rathausplatz zu finden.

Händler & Gewerbe haben wochentags von 11 – 18 Uhr sowie sonn- und feiertags von 11:30 – 17:30 Uhr geöffnet. Die Gastronomie sorgt täglich ab 11:00 Uhr fürs leibliche Wohl. Am 31.12. bleibt die Gastronomie so lange geöffnet, wie Stimmung auf dem Platz ist ...

E Aktivmarkt
EDEKA **Wolff-Dietrich Bill**

Öffnungszeiten:

31.12.: 7:00 – 14:00 Uhr

1.1.: 11:30 – 17:30 Uhr

2./3.1.: 8:00 – 18:00 Uhr

4.1.: geschlossen

Nordseestr. 16

Tel. 0 48 34 - 95 950

TMS-Öffnungszeiten zum Jahreswechsel

	Mi., 31.12.	Do., 1.1.
Piraten Meer	10 – 13 Uhr	10 – 19 Uhr
Piraten Meer Saunabereich	10 – 13 Uhr	10 – 19 Uhr
Vitamaris-Kurbereich	geschlossen	geschlossen
VitamarisWellnessbereich	11 – 16 Uhr	11 – 16 Uhr
Information u. Theaterkasse Zimmervermittlung	10 – 14 Uhr	11 – 16 Uhr
museum am meer	11 – 16 Uhr	11 – 16 Uhr
Blanker Hans	10 – 16 Uhr	10 – 18 Uhr

Hier können Sie sich über Silvester versorgen ...

Verbrauchermärkte	Mi., 31.12.	Do., 1.1.
Edeka Bill, Nordseestr.	7 – 14 Uhr	11 ³⁰ – 17 ³⁰ Uhr
Edeka Claussen, Brunnenplatz	8 – 15 Uhr	geschlossen
Neukauf Jensen, Heider Str.	7 – 14 Uhr	geschlossen
Sky-Markt, Heider Str.	7 – 16 Uhr	geschlossen
Penny-Markt, Heider Str.	7 – 17 Uhr	geschlossen
Bäckereien		
Backparadies, Westerstr. *(1.1. kein Brötchenverkauf)	8 – 17 Uhr	8 – 17 Uhr *
Dallmeyer, Halligstraße	7 – 14 Uhr	geschlossen
Dallmeyer b. Neukauf, Heider Str.	7 – 14 Uhr	geschlossen
Kalle-Bäcker, Alleestr.	7 – 14 Uhr	7 – 17 Uhr
Kruse, Westerstraße	6 ³⁰ – 12 Uhr	geschlossen
Von Allwörden, Alleestr.	8 – 16 Uhr	8 – 18 Uhr
Von Allwörden, Sky-Markt, Heider Str.	7 – 16 Uhr	geschlossen
Tankstellen		
Oil, Heider Str.	7 – 14 Uhr	8 ³⁰ – 14 Uhr
Shell, Heider Str.	6 – 14 Uhr	geschlossen
Nordoel Österdeichstrich (auch Brötchenverkauf)	6 – 15 ³⁰ Uhr	8 – 22 Uhr

Ein beliebtes Mitbringsel!

Büsum-Kalender 2015

de Büsum-Knipersers
Tel. 0 48 34 / 96 07 06

Galerie Sylt-maritim Büsum

Ca. 100 maritime Ölbilder
& Nautiquitäten

Neueröffnungs- Sonderrabatt 10%

Geöffnet 10⁰⁰ – 13⁰⁰ und 15⁰⁰ – 17³⁰ Uhr
und nach Vereinbarung
Bahnhofstr. 20 • 25761 Büsum
großer Parkplatz hinterm Haus
Tel. 0170 9221480
sylv-maritim@t-online.de

Zusätzlicher Arzt-Notdienst

Zusätzlich zur Notdienst-Anlaufpraxis in Heide (siehe Seite 4) bietet Dr. Tratzmiller im Ärztezentrum, Westerstraße 30, am 31.12., von 10 – 12 Uhr eine Notfall-Sprechstunde an. Tel. 04834-2001

Sonderpreis Herren Sweatshirts

bugoffi
~~69,95~~ ~~79,95~~

nur
€ 39,-

DAMENMODEN
Botho
Warnsholdt
HERRENMODEN

Am Brunnenplatz
Tel. 8429

maretim
IMMOBILIEN
AM MEER

Sie wollen sich trennen? Wir sind an Ihrer Seite.

MARETIM IMMOBILIEN OHG
Nordseestr. 7 • 25761 Büsum • Tel. (0 48 34) 84 47
WWW.MARETIM-IMMOBILIEN.DE

Tipps

BIOMARIS®

Gesundheit & Schönheit aus dem Meer
BIOMARIS %-Aktion
vom 22.12.14 bis zum 10.01.15

10 % Rabatt auf alles!*

* Auch auf Angebote. Getränke ausgenommen.
Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.

BIOMARIS SHOP BÜSUM
Ehepaar Unger, Südstrand 7A

Liev & Seel

Feinkost und Spezialitäten

Bonbons wie zu Omas Zeiten
Handgemachte Feinkost
und vieles mehr ...

...über 250 Sorten Lakritz!
Alleestr. 50 ☎ 04834/9087430

Wind & Mehr

Geschenke • Kerzen
Original Indischblau
von Winterling

Alleestr. 34a • Tel. 04834-964897

Unter neuer Regie:
**Kleines Restaurant
Nordsee**
Allen Büsumern & Gästen
einen guten Rutsch
ins neue Jahr
1.1. ab 11:30 Uhr geöffnet
Hohenzollernstr. 9
Tel. ab 15.12.: 04834/7004007
Bei Anfragen vorher: 0177/6233906

Friesen-Deel

Das kleine, gemütliche Restaurant
in der Hafestraße 8
Silvester: mittags 11³⁰ – 15 Uhr geöffnet
Am 1.1.: kleines Frühstück ab 10 Uhr
(auf Anmeldung)
Tel. 0 48 34 / 36 56
www.friesen-deel.de

Heike Axer

Ihre LVM-Versicherungsagentur in Büsum

Westerstraße 3
Telefon 98 43 676

LVM
VERSICHERUNG

SPORTCASINO

Der richtige Platz
zum Feiern
ist bei uns!

Kegelbahn • Catering
Rosengrund 21 • Tel. (04834) 3887
www.sportcasino-buesum.de

Tipps

Büsumer Theehaus

- neue Trends & klassische Tees
- feinstes Porzellan aus China
- Kunsthandwerk

Südstrand 7b • Tel. 965225
www.buesumer-theehaus.de

ELFI'S TAXI

Flugh*transfer • Kranken- Dialyse- Fern- u. Nachtfahrten

(04834)

9 31 32

Büsumer Bernstein Kontor

Bernsteinschmuck & Geschenke
2. - 4. Januar: 14 - 18 Uhr geöffnet
Bismarckstr. 15 • Tel. 04834/2354
www.bernsteinschleifer.de

%

Reguläre
Winterstiefel
20 %
reduziert



SCHUH DAU
Kirchenstr. 5

Im Vitamaris ist immer was los ...

Schönen Jahresausklang!

Die ideale Vorbereitung für Silvester – unser Tipp: **Brasilianische Ganzkörpermassage**. Für nur € 89,- wird dieser Traum Realität – also noch schnell ins Vitamaris!

Wir beraten Sie gerne in unserem
Zentrum direkt am Museumshafen

Vitamaris

Wellness • Fitness • Therapien Büsum
Südstrand 5 • Tel.: 04834/ 909-124

Restaurant

„Tierra del Mar“

1. Januar, 12⁰⁰ bis 21⁰⁰ Uhr:

Neujahrsbuffet + Sektempfang

... mit Schnitzel, Braten, Beilagen,
Salaten und Desserts € 9,90

Für Silvester noch Restkarten!

Riesen-Silvesterparty mit DJ Michael –
alle Getränke, Spezialitätenbuffet und
Tanz all inclusive – für nur € 39,90

Hauptstr. 3 • Österdeichstrich vor Büsum
Tel. 0 48 34 / 98 48 10

Wo gibt es Büsum spontan?

Fast überall, wo es Brötchen
gibt, an den Tankstellen, beim
TMS und im Internet unter
www.buesum-spontan.de

Minigolf-
Platz **BÜSUMER KRABBE RESTAURANT** großer
Kinderspielplatz

Silvester geschlossen • Neujahr ab 16 Uhr geöffnet
Täglich ab 16 Uhr geöffnet (Sonntag ab 12 Uhr)
Nordseestr. • Sandstrand/Perlebucht • Tel. 04834/984879

KRABBE
Sandstrand
Hochhaus
Dülmarscher Str.
Nordseestraße

Jahresrückblick durchs „Bullauge“



Jetzt sind es schon fünf: Das neue Bullauge
ist seit Anfang Dezember lieferbar.

Die neueste Ausgabe unseres
farbigen Jahreshaftes ist jetzt
im Handel. Mit 92 Seiten und
über 300 Abbildungen ist es
das bisher umfangreichste: Es
zeigt Impressionen vom neuen
Hauptstrand inklusive vieler Feste
auf der Watt-Tribüne, berichtet
über die Fertigstellung der
letzten Bauabschnitte, besucht
die Liebesromantage im Früh-
jahr, macht einen Bummel über
das 10. Oldtimer- und US-Car-
Treffen, zeigt Promis im Watt
und wirft einen Blick zurück auf
die Entstehung des Kurviertels
vor knapp 50 Jahren.

Dazu, wie immer, viele große
und kleine Begebenheiten, die
sich das Jahr über in Büsum zu-
getragen haben.

Erhältlich im örtlichen Buch-
und Zeitschriftenhandel
ISBN 978-3-9815580-4-3

Preis: € 5,50

www.buesumer-bullauge.de



Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112
Ärztl. Notdienst 116 117
Anlaufpraxis Westküstenklinikum Heide, Esmarchstr. 50
Apotheken-Notdienst
Mi.: Hebbel-Apotheke, Wesselburen (0 48 33) 17 00
Do.: Dithmarschen-Apotheke, Wesselb. (04833) 22 04
Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89
Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00

Tipps

Juwelier Kremin

Uhrmachermeister • Diamantgutachter

Chrysalis

Chrysalis
Armreifen
ab € 29,-

EKZ Seemeilen-Passage
Tel. (0 48 34) 92 44
www.shop-juwelier-kremin.de

Strandrestaurant & Café „Zur Perle“

Jetzt wieder da: Olaf, der Spitzenkoch!

Täglich von
11 – 21 Uhr geöffnet
Herzhafte Speisen &
hausgemachter Kuchen

Silvester von 11 – 21 Uhr:
Schnitzel „satt“ € 10,90
mit verschiedenen Beilagen

Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

Schäferei Rolfz

WILLKOMMEN
IM BAUERNHOFCAFÉ ...

Noch bis 4.1.
täglich von 13 bis 17 Uhr
geöffnet

Frühstücksbuffet ab 8 Uhr
(Anmeldung erbeten)

Viel Spaß für Kinder gibt's in
der Spielscheune nebenan

Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen
Tel. 04834/6545 • www.schaeferei-rolfs.de

Zur alten Post

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

**Hotel und Restaurant
– heute –**

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:
Schweinemedaillons
mit Pfeffersauce, Gemüse
und Bratkartoffeln **10,50**

Seelachsfilet „Wiener Art“,
mit Remoulade, Bratkartoffeln
und Salatbeilage **8,90**

Wir empfehlen hierzu 1 Glas
1/10 ltr. Moselwein **1,-**

Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerburg
Werbeagentur & Verlag e. K.

Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488

E-Mail: info@buesum-spontan.de

Fotos: Klüwerburg, TMS, Veranstalter
Der Verlag übernimmt keine Haftung
für die Richtigkeit der Terminangaben
Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11